ISSN 1830-5113

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas

EESRK info

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas – tiltas tarp Europos ir organizuotos pilietinės visuomenės

2017 m. spalio mėn. | LT

REDAKCIJOS SKILTIS

Mieli skaitytojai,

Rugsėjo mėn. plenarinėje sesijoje man buvo nepaprastai malonu priimti naujai išrinktą Regionų komiteto pirmininką Karl-Heinz Lambertz. Mūsų Komitetai yra ne tik bendradarbiavimo logistikos srityje pavyzdys, nes naudojamės tomis pačiomis patalpomis ir turime keletą bendrų administracinių tarnybų – mus sieja dar vienas bendras aspektas, kuris ypač svarbus šiuo metu, kai Sąjunga nutolusi nuo savo piliečių. Abu patariamieji Komitetai didžiosiose Europos institucijose atstovauja organizacijoms ar institucijoms, palaikančioms tiesioginius ryšius su piliečiais šalyse, regionuose, miestuose ar savivaldybėse, kur jie gyvena ir dirba, t. y. pilietinės visuomenės asociacijoms ir vietos ir regionų valdžios institucijoms. Taigi, atėjo metas išmintingai pasinaudoti tuo, kad Sutartimis buvo sukurtos šios dvi institucijos, naudingos Sąjungai ir kiekvienam jos piliečiui, metas didinti sinergiją, kad didžiosios institucijos geriau suprastų piliečių lūkesčius ir kad piliečiai aktyviau dalyvautų Europos projekte. Ateities Europa turi būti artimesnė piliečiams.

Taip pat džiaugiuosi, kad turėjau galimybę priimti Jean-Claude Juncker, ir norėčiau pareikšti jam ypatingą padėką ne tik už dar kartą parodytą norą diskutuoti su Europos pilietine visuomene, bet ir už tai, kad šis susitikimas įvyko iš karto po jo pranešimo Europos Parlamente apie Sąjungos padėtį. Šis įvykis, mano nuomone, patvirtina, kad iš tiesų norima atnaujinti dialogą su piliečiais ir įsiklausyti į jų nuomonę. Žinoma, tai visų pirma buvo kreipimasis į Komiteto narius, tačiau Komisijos pirmininkas puikiai žino, kad jo kalbos pasiekia kur kas platesnę auditoriją nei mūsų plenarinės sesijos posėdžių salėje susirinkę klausytojai.

J.-C. Juncker mums nekartojo jau sakytos kalbos, jis pabrėžė kai kuriuos aspektus ir išklausė pilietinės visuomenės atstovus, kalbėjusius apie jiems labiausiai rūpimus dalykus. Esama realių vilčių, kad Europos projektas atgims ir vėl pajudės savo pagrindinių principų įgyvendinimo kryptimi. Esame tikri dėl vieno: trys Komiteto grupės – darbdavių asociacijos, darbuotojų profesinės sąjungos ir kitos socialinės ir profesinės ar piliečių asociacijos – tvirtai rems visus Komisijos reikalavimus valstybėms narėms siekti didesnės sanglaudos, vienybės, solidarumo ir veiksmingumo. Visos trys Komiteto grupės vieningai tiki, kad Sąjunga turi ateitį, jos nori dalyvauti ją kuriant ir yra pasirengusios to siekti savo aplinkoje.

Georges Dassis,
EESRK pirmininkas

ĮSIDĖMĖTINOS DATOS

2017 m. lapkričio 13 d., Sofija
konferencija dėl išorės sienų apsaugos

2017 m. lapkričio 23–24 d., Madridas
pilietinės visuomenės žiniasklaidos seminaras *ES pilietinės visuomenės vaidmuo globalizuotame komunikacijų pasaulyje*

2017 m. gruodžio 6–7 d., Briuselis
EESRK plenarinė sesija

2017 m. gruodžio 7 d., Briuselis
Pilietinės visuomenės premijos įteikimo ceremonija

2017 m. gruodžio 7–8 d., Milanas
oficialus 2018-ųjų paskelbimas Europos kultūros paveldo metais

ŠIAME LEIDINIO NUMERYJE

2 Biologinės įvairovės nykimas – grėsmė mūsų pragyvenimo šaltiniui

3 Europos energetikos sąjunga – socialiniu požiūriu tinkamas sprendimas

3 EESRK gavo daugiau kaip 100 paraiškų dalyvauti konkurse 2017 m. pilietinės visuomenės premijai gauti

Daugiau vienybės, solidarumo bei konkurencingumo ir nė vieno antrarūšio piliečio

Europos Komisijos Pirmininkas **Jean-Claude Juncker**, kalbėdamas rugsėjo mėn. EESRK plenarinėje sesijoje, išdėstė savo optimistinį požiūrį į Europą. Jis nurodė, kad buvo sukurta 8 mln. naujų darbo vietų, sumažintas biudžeto deficitas, pagal J.-C. Juncker planą investuota daugiau kaip 225 mlrd. EUR, sukurtas Europos solidarumo korpusas ir ES daro pažangą tarptautinės prekybos srityje. Komisijos pirmininkas EESRK nariams taip pat paminėjo kai kuriuos jam susirūpinimą keliančius klausimus ir paprašė Komiteto pagalbos juos sprendžiant: „Socialinis ramstis – tai sritis, kuri man yra nepaprastai svarbi. Manau, kad Europa turi geriau atsižvelgti į dirbančiųjų rūpesčius ir poreikius. Priešingu atveju Europa suskils į dvi dalis – tuos, kurie laimi ir gauna naudos, ir tuos, kurie – klaidingai ar teisingai – mano, kad kuriant ES projektą jie liko užmiršti."

EESRK pirmininkas Georges Dassis pateikia Europos Komisijos Pirmininkui Jean-Claude Juncker nacionalinių diskusijų dėl Europos ateities ataskaitas

„Šiame darbe nepaliksime Jūsų vieno, – atsakė EESRK pirmininkas **Georges Dassis**. – Nesvarbu, kuris Europos ateities scenarijus bus pasirinktas, EESRK siekia darnios ir nuoseklios Europos Sąjungos, t. y. Sąjungos, kuri visiems gali užtikrinti visiškai lygias galimybes. EESRK ryžtingai padės siekti šio tikslo." G. Dassis pateikė J.-C. Juncker šių metų pradžioje 27 valstybėse narėse EESRK suorganizuotų nacionalinių diskusijų dėl Europos ateities ataskaitas.

Darbdavių grupės pirmininkas **Jacek Krawczyk** teigiamai įvertino Komisijos iniciatyvas dėl Europos prekybos darbotvarkės ir atnaujintos pramonės strategijos: „Mūsų tikslas privalo būti patraukliausia ekosistema investicijoms, veiklai ir prekybai. Ekosistema, kuri tinka

>>> page 3

EESRK plenarinėje sesijoje suteiktas žodis iniciatyvos „Uždrausti glifosatą" šalininkams

Likus kelioms savaitėms iki balsavimo Europos Komisijoje dėl glifosato licencijos pratęsimo naujam 10 metų laikotarpiui (spalio 4 d.), EESRK pasiūlė rugsėjo 20 d., trečiadienį, įvyksiančiame plenariniame posėdyje surengti diskusijas šia tema. Du Europos piliečių iniciatyvos (EPI) šalininkai **David Schwartz** iš „WeMove.eu" ir **Herman van Bekkem** iš „Greenpeace" buvo pakviesti supažindinti su šios iniciatyvos tikslais. Europos piliečių iniciatyvoje „Uždrausti glifosatą" siūloma **uždrausti glifosatą, pertvarkyti pesticidų patvirtinimo procedūrą** ir **nustatyti ES lygmens privalomus pesticidų naudojimo mažinimo tikslus**.

Herman van Bekkem (*Greenpeace*) pristato Europos piliečių iniciatyvą „Uždrausti glifosatą"

Iniciatyvos šalininkai per penkis mėnesius surinko daugiau kaip 1,3 mln. parašų. Jie mano, kad ES tikslas turėtų būti ateitis be pesticidų.

Galimo glifosato uždraudimo klausimas suskaldė viešąją nuomonę visoje Europoje, ypač dėl prieštaringų poveikio tyrimų rezultatų. Šie nuomonių skirtumai išryškėjo ir šių metų pradžioje Žemės ūkio, kaimo plėtros ir aplinkos skyriaus (NAT) posėdyje surengtose diskusijose, ir įvairiuose EESRK narių pareiškimuose per diskusijas plenarinėje sesijoje.

EESRK NAT skyriaus pirmininkas **Brendan Burns** ėjo tiesiai prie klausimo esmės: „Niekas nenori kenksmingų cheminių medžiagų savo aplinkoje ar maiste. Tačiau balandžio 5 d. mūsų skyriaus posėdyje surengtos diskusijos su Europos piliečių iniciatyvos organizatoriais ir vienodas skaičius už ir prieš glifosatą nusiteikusių kalbėjusių atstovų rodo, kad nėra bendro sutarimo dėl glifosato poveikio aplinkai ir sveikatai."

EESRK pirmininkas **Georges Dassis** baigdamas diskusijas pažymėjo: „Mes nesame mokslininkai, bet akivaizdu, kad turime susitaikyti su tyrimų rezultatais, su sąlyga, kad tai objektyvūs tyrimai. Piliečiai būtinai turi būti aukščiau tarptautinių įmonių interesų ir negalima ignoruoti 1,3 mln. europiečių nuomonės. ES pareiga atsakyti savo piliečiams priimant realiais moksliniais argumentais pagrįstą sprendimą." (sma)

www.eesc.europa.eu

Biologinės įvairovės nykimas – grėsmė mūsų pragyvenimo šaltiniui

© Shutterstock

Šią vasarą įvykus tiek daug ekstremalių meteorologinių reiškinių EESRK pradėjo skambinti pavojaus varpais. Tačiau kai kurie EESRK pasiūlymai dėl geresnės gamtos apsaugos iki šiol nesulaukė jokios reakcijos. „Dar kartą raginame Komisiją ir valstybes nares sparčiai ir nuosekliai įgyvendinti biologinės įvairovės strategiją, ypač Paukščių ir Buveinių direktyvas ir Vandens direktyvą“, – sakė EESRK narys Lutz Ribbe (Įvairių interesų gr., DE), kalbėdamas apie savo **nuomonę** *ES biologinės įvairovės politika*.

EESRK ragina skirti specialų biudžetą tinklui „Natura 2000“ ir laikyti biologinę įvairovę kompleksiniu klausimu

Tinklo „Natura 2000“ tikslas – išsaugoti retas rūšis ir unikalius biotopus. Šiuo metu jau pažymėtos beveik visos tinklo „Natura 2000“ teritorijos, tačiau tik nedaugeliui jų taikoma nuolatinė teisinė apsauga ir parengti valdymo planai. „Tai ES ir daugelio valstybių narių gebėjimų stokos ar tiesiog neišmanymo įrodymas. Suprantame, kad ES šiuo metu susiduria su daugybe iššūkių. **Tačiau neturime pamiršti, kad biologinė įvairovė yra mūsų pragyvenimo šaltinis ir nuolatinis mus supančios gamtos žalojimas šį šaltinį iš mūsų atima**“, – perspėjo Lutz Ribbe. Šiuo metu tinklo „Natura 2000“ teritorijas beveik išimtinai finansuoja Europos regioninės plėtros fondas ir Europos žemės ūkio fondas kaimo plėtrai, dėl to dažnai kyla interesų konfliktai. Todėl EESRK ragina skirti papildomą tinklo „Natura 2000“ biudžetą.

Biologinę įvairovę reikia įtraukti ir į kitas politikos sritis, visų pirma žemės ūkio sektorių, kuris daro patį didžiausią spaudimą sausumos ekosistemoms. „Tikimės, kad atliekant ekologiniu požiūriu svarbių vietovių laikotarpio vidurio peržiūrą ir būsimą bendros žemės ūkio politikos reformą bus taip pat stengiamasi pasiekti biologinės įvairovės tikslus“, – kalbėjo Lutz Ribbe. (sma)

EESRK ragina Komisiją labiau skatinti ES cukraus pramonę

Kai spalio mėn. pabaigoje nustos galioti cukrinių runkelių cukraus gamybos kvotos, Europos cukraus pramonė susidurs su visiškai naujomis aplinkybėmis. Ar šis naujas iššūkis baigsis sėkmingai, iš esmės priklausys nuo to, kaip ES remia Europos cukrinių runkelių cukraus gamintojus ir cukrinių runkelių augintojus.

Prieš baigiant galioti cukrinių runkelių cukraus gamybos kvotoms spalio 1 d., EESRK priėmė nuomonę savo iniciatyva ***Pramonės permainos ES cukrinių runkelių cukraus pramonėje***. Nustojus galioti cukrinių runkelių cukraus gamybos kvotoms, ES cukraus pramonės sektorius galės turėti neribotas cukraus eksporto galimybes. „Tai didžiulė galimybė Europos cukraus gamintojams, tačiau norėdami pasinaudoti visais šio liberalizavimo teikiamais privalumais jie turi gauti visapusišką Europos Komisijos paramą“, – teigė EESRK nuomonės pranešėjas EESRK narys **José Manuel Roche Ramo** (Įvairių interesų gr., ES). EESRK mano, kad vykstant deryboms dėl naujų laisvosios prekybos susitarimų ES turėtų atsargiau vertinti prekybos liberalizavimą. *Derybose dėl laisvosios prekybos Komisija turi laikyti cukrų jautriu importui produktu, išsaugodama ES muitus cukrui.*

Bendrapranešėjė **Estelle Brentnall** (CCMI atstovė, BE) pabrėžė, kad cukrinių runkelių pramonė labai prisideda kuriant darbo vietas ir vykdant ekonominę veiklą kaimo vietovėse, ir paragino į bendrą žemės ūkio politiką įtraukti rinkos priemones, kuriomis būtų remiama nuolatinė cukraus gamyba ES valstybėse narėse.

Europos Sąjunga yra didžiausia cukrinių runkelių cukraus gamintoja pasaulyje – ji kasmet pagamina apie 17,2 mln. tonų cukrinių runkelių cukraus. Kiekvienais metais cukraus gamybos įmonės iš maždaug 137 000 Europos cukrinių runkelių augintojų superka apie 107 mln. tonų cukrinių runkelių. ES cukraus pramonė sukuria 28 000 tiesioginių ir 150 000 netiesioginių darbo vietų. (sma)

Komandiruoti darbuotojai: pats laikas keisti direktyvą

EESRK pirmininkas **Georges Dassis** ir Prancūzijos ekonomikos, socialinių ir aplinkos reikalų tarybos pirmininkas **Patrick Bernasconi** paskelbė pareiškimą, kuriame paragino, siekiant kovoti su socialiniu dempingu, **iš esmės pakeisti darbuotojų koordinavimą reglamentuojančius ES teisės aktus**. Pirmininkai pareiškė, kad ES privalo visuomet siekti suderinimo aukštesnių standartų linkme ir darbo ir gyvenimo sąlygų ES konvergencijos, ir paragino reformai nepritariančias valstybes nares keisti savo nusistatymą. Abiejų institucijų vadovai paragino Europos įstatymų leidėjus užtikrinti, kad komandiravimas būtų laikino pobūdžio, o valstybes nares sutelkti turimus duomenis kovai su sukčiavimu ir nesąžininga konkurencija, kai įmonės steigiamos tik tam, kad būtų galima pasinaudoti atlyginimų skirtumais tarp ES valstybių narių. Pasirašiusieji pareiškimą taip pat pasiūlė praktinėmis priemonėmis užtikrinti, kad darbuotojai prisijungtų prie socialinio draudimo sistemos dar prieš komandiravimą, ir sukurti Europos komandiruoto darbuotojo kortelę, kuri leistų supaprastinti kontrolę ir procedūras. Be to, jie pažymėjo, kad direktyvą reikia taikyti ir transporto sektoriui.

Su visu pareiškimo tekstu galite susipažinti adresu http://www.eesc.europa.eu/en/news-media/news/posted-workers-its-high-time-revise-directive. (dm/pa)

Kritinis mąstymas ir bendrumo jausmas – svarbiausi ginklai prieš radikalizaciją

Dėmesys jaunimo socialinei įtraukčiai, pagalba jaunuoliams ugdant tapatybės jausmą ir mokymas kritiškai mąstyti yra vienos svarbiausių priemonių, leidžiančių sėkmingai užkirsti kelią jaunimo radikalizacijai – tokia buvo rugsėjo mėn. EESRK surengto klausymo išvada.

Tačiau klausymas ***Pilietinės visuomenės vaidmuo užkertant kelią jaunimo radikalizacijai*** taip pat parodė tendenciją, kad visuomenė imasi veikti tik tada, kai kažkas nutinka, ir kad skirtingos žinybos nekoordinuoja ir nederina savo veiksmų.

© Shutterstock

Klausyme kalbėjo Belgijos Vilvordės miesto, kuriame, palyginti su kitais Europos miestais, užregistruotas didžiausias į užsienį išvykusių kovotojų skaičius, deradikalizacijos tarnybos vadovė **Jessica Soors**. Pirmas jos patarimas vietos bendruomenėms – būti pasirengusioms spręsti radikalizacijos problemą, nes jos miestas tam pasiruošęs nebuvo, kai jaunieji gyventojai pradėjo vykti į užsienyje vykstančius karinius konfliktus.

J. Soors sakė, kad sprendžiant radikalizacijos problemą darbas turėtų prasidėti ne nuo asmens bylų ar teisėsaugos veiksmų, o nuo prevencijos, kurią reikėtų vykdyti jau mokyklose.

Kiti kalbėtojai sakė, kad mokyklos turėtų mokyti socialinės ir pilietinės kompetencijos ir daugiau dėmesio skirti įvairovei bei aktyviam pilietiškumui. Nuo pat mažumės reikia ugdyti kompleksinį ir kritinį mąstymą – tai vieni galingiausių ginklų, padedančių atsilaikyti prieš radikalizaciją.

Klausyme taip pat kalbėjo Europos Komisijos atstovai, švietimo srities specialistai ir jaunimo formaliojo ir neformaliojo ugdymo organizacijų atstovai.

Šia tema EESRK rengia nuomonę, kuri bus priimta gruodžio mėn. (ll)

Apsilankykite naujoje EESRK svetainėje!

EESRK interneto svetainė buvo atnaujinta 2017 m. rugpjūčio mėn. Dabar ji yra visapusiškai pritaikoma, t. y. ja galima naudotis iš bet kurio kompiuterio arba judriojo ryšio prietaiso. Siekiant patobulinti patogumą naudoti, buvo peržiūrėtos ir svetainėje vartojamos kalbos: dabar joje galima naršyti ir susipažinti su bendru Komiteto veiklos ir jo organų pristatymu 23 kalbomis. Puslapių struktūra ir turinys buvo persvarstyti, supaprastinti ir atnaujinti, kad būtų galima greičiau ir lengviau susipažinti su EESRK darbu. (kf)

Daugiau informacijos rasite http://www.eesc.europa.eu/!

Naujos darbo formos. Galimybės ir iššūkiai

Vienas iš svarbiausių EESRK diskusijų rugsėjo mėn. plenarinėje sesijoje klausimų buvo **naujos darbo formos. Priimtoje nuomonėje dėl naujų darbo formų ir įgūdžių** (pranešėjas **Ulrich Samm**, Darbdavių gr., DE) EESRK nurodo, kad atsirado daug netipinių darbo formų, pavyzdžiui, darbas ne visą darbo dieną, darbas su daugeliu užsakovų ir visuomenės patalka, kai susibūrę į aukštos kvalifikacijos ir profesionalių specialistų tinklą darbuotojai siūlo savo įgūdžius interneto platformose. Visi suinteresuotieji subjektai turėtų koordinuoti savo pastangas, kad galėtų geriau spręsti susijusios socialinės rizikos klausimus; pirmenybę būtina teikti socialinės apsaugos užtikrinimui ir skurdo prevencijai. EESRK pripažįsta, kad darbui vis didesnę įtaką daro automatizavimas ir robotai. Nors senėjant visuomenei jie galėtų turėtų teigiamos įtakos ekonomikai, jie taip pat daro poveikį darbo vietoms. Socialinis dialogas šiuo klausimu turėtų prasidėti ankstyvuoju etapu. Ateityje mokymasis visą gyvenimą ir profesinis mokymas bus reikalingi kiekvienam. Šiomis aplinkybėmis reikėtų užtikrinti, kad visi darbuotojai galėtų naudotis įmonėse rengiamomis mokymo programomis. Kita vertus, bendrasis lavinimas yra tinkamiausia priemonė prisitaikyti prie ilgalaikių permainų.

Savo nuomonėje dėl **socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės organizacijų vaidmens naujų darbo formų srityje** (pranešėja **Franca Salis-Madinier**, Darbuotojų gr., FR) EESRK pabrėžia, kad šiuo didelių permainų darbuotojams metu vis dar tebegalioja pagrindiniai socialinio dialogo ir kolektyvinių derybų tikslai ir principai. Jų užduotis yra ne priešintis pokyčiams, o juos valdyti siekiant visiškai pasinaudoti jų teikiama nauda kartu užtikrinant, kad būtų gerbiamos pagrindinės darbuotojų teisės. Kad būtų parengtos kolektyvinės taisyklės, prisitaikyta prie socialinio dialogo ir rasti novatoriški sprendimai, reikalingas dalyvaujamasis valdymas. Skaitmeninimas daro didžiulį poveikį darbui: kai kuriems darbuotojams jis gali suteikti galimybių dirbti savarankiškai ir geriau derinti profesinį ir asmeninį gyvenimą, tačiau netinkamai valdomas jis taip pat gali kelti grėsmę sveikatai. Europa jau turi gerų pavyzdžių, kaip įvykdyti skaitmeninės eros reikalavimus ir įveikti iššūkius. (sg)

ES, Lotynų Amerikos ir Karibų šalių politiniai lyderiai turėtų labiau vertinti pilietinę visuomenę

Rugsėjo mėn. plenarinėje sesijoje EESRK priėmė nuomonę ***Naujos ES ir Lotynų Amerikos ir Karibų valstybių bendrijos (CELAC) strateginių santykių plėtojimo aplinkybės ir pilietinės visuomenės vaidmuo*** (pranešėjas **Mário Soares**, Darbuotojų gr., PT). Nuomonėje EESRK ragina stiprinti ES ir CELAC partnerystę, remiantis išsamiu bendru susitarimu, į kurį būtų įtraukti veiklos principai politinio dialogo, bendradarbiavimo ir darnaus vystymosi srityje. Tačiau, kad bet kokios ES ir Lotynų Amerikos ir Karibų valstybių derybos būtų sėkmingos, būtinas struktūruotas dialogas su organizuota pilietine visuomene. Konkrečiu laisvųjų prekybos susitarimų atveju organizuota pilietinė visuomenė turėtų aktyviai dalyvauti kiekviename derybų etape ir susitarimų įgyvendinimo bei vertinimo procese.

EESRK ragina visus ES bei Lotynų Amerikos ir Karibų šalių politinius lyderius pripažinti ir vertinti pilietinės visuomenės dalyvavimą. Tai leis užtikrinti, kad sprendimų priėmimo procese dalyvautų kuo daugiau piliečių. EESRK ne kartą atkreipė dėmesį į tai, kad viena didžiausių problemų stebint ES santykius su CELAC yra plačios prieigos prie informacijos stoka. Pilietinei visuomenei laiku parengti pasiūlymus taip pat trukdo skaidrumo trūkumas. Būtina nustatyti aiškias taisykles ir procedūras dėl prieigos prie šios informacijos ir jos sklaidos. EESRK mano, kad pilietinė visuomenė galėtų dalyvauti derybose ir palaikyti oficialų ir atvirą dialogą su valdžios institucijomis, taip pat reikia pakankamų materialinių išteklių. (sg)

1 p. tęsinys
Daugiau vienybės, solidarumo bei konkurencingumo ir nė vieno antrarūšio piliečio

visoms įmonėms: tiek pramonės, tiek paslaugų sektoriaus, tiek veikiančioms vietos mastu, tiek visame pasaulyje.“ Jis pridūrė, kad reikia toliau dirbti stiprinant pinigų sąjungą ir vystant jos valdymą, taip pat baigiant kurti ES bendrąją rinką.

Darbuotojų grupės pirmininkė **Gabriele Bischoff** pritarė Komisijos pirmininkui, kad susirūpinimą kelia Europoje didėjantys skirtumai: „Labai vertiname Jūsų pabrėžiamą vienybę ir esame labai susirūpinę dėl Europos susiskaidymo. Europa neturės ateities, jei nebus stipraus socialinio aspekto ir solidarumo. Šiuo tikslu mums reikia konkrečios socialinės darbotvarkės ir patvirtinto veiksmų plano dėl Europos socialinių teisių ramsčio įgyvendinimo.“ Ji nurodė, kad Europos Sąjungoje negali būti antrarūšių darbuotojų, ir pabrėžė, kad reikia peržiūrėti Darbuotojų komandiravimo direktyvą.

Įvairių interesų grupės pirmininkas **Luca Jahier** padėkojo Komisijos pirmininkui už prisiimtą labai plataus užmojo uždavinį atgaivinti ES projektą ir skatinti bendrą Europos viziją. „ES yra vertybių bendrija ir šiandien mums reikia aukštesnius tikslus keliančios ir demokratiškesnės Europos Sąjungos, žvelgiančios į ateitį po „Brexit“. Taigi bendrai siekime, kad 2018 m. būtų sušauktas piliečių konventas. Tegul kultūra ir darnus vystymasis tampa vienais svarbiausių ES prioritetų ir politikos sričių.“ Jis taip pat pabrėžė, kad 2018-ieji, kurie paskelbti Europos kultūros paveldo metais, suteikia puikią galimybę sutelkti teigiamas jėgas Europos ateičiai kurti. (sg)

Europos energetikos sąjunga – socialiniu požiūriu tinkamas sprendimas

Visose Europos dialogo energetikos klausimais, kurį rugsėjo 7 d. Briuselyje surengė EESRK, podiumo diskusijose buvo išreikštas susirūpinimas dėl energetikos pertvarkos socialinės kainos. Renginyje daugiausia dėmesio buvo skirta Europos Komisijos pasiūlytam dokumentų rinkiniui *„Švari energija visiems europiečiams“*, kuris apsvarstytas iš labai įvairių pilietinės visuomenės suinteresuotųjų subjektų, dalyvavusių diskusijose su Europos institucijomis ir rinkos dalyviais, perspektyvos.

Visi dalyviai įvertino Švarios energijos dokumentų rinkinį kaip labai teigiamas priemones, kuriomis energetikos ir klimato srities veiksmai pirmą kartą sujungti į nuoseklią programą, tačiau didelį susirūpinimą sukėlė socialinis aspektas, ypač tai, kaip šiame rinkinyje sprendžiamas **opus energijos nepritekliaus klausimas**.

Pilietinės visuomenės suinteresuotieji subjektai klausė, ar realu tikėtis, kad nuo atlyginimo iki atlyginimo gyvenantys asmenys investuos į saulės baterijų plokštes, fotovoltinę įrangą ar energiją efektyviai vartojančius prietaisus, kai jie turi pasirinkti, ar pirkti maistą, ar apšildyti savo namus? Šie asmenys neturėtų būti verčiami investuoti, jei jie negali arba nėra pasirengę tai daryti, taip pat nereikėtų tikėtis, kad jie subsidijuos labiau pasiturinčių žmonių investicijas. Pilietinės visuomenės suinteresuotųjų subjektų nuomone, socialiniai tarifai neturėtų būti uždrausti, o veikiau laikomi būtinais siekiant apsaugoti pažeidžiamus vartotojus.

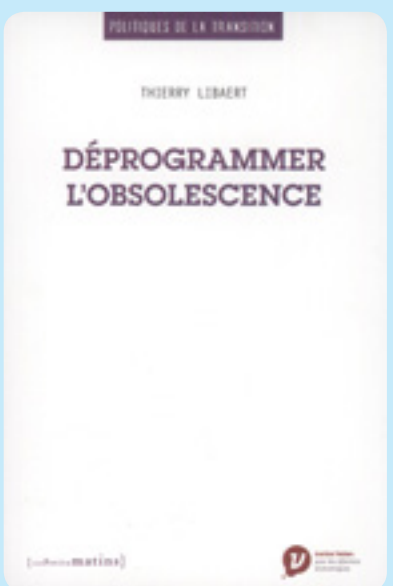
Transporto, energetikos, infrastruktūros ir informacinės visuomenės skyriaus (TEN) pirmininkas Pierre Jean Coulon su EESRK pirmininku Georges Dassis

Taip pat buvo išreikštas susirūpinimas dėl energetikos pertvarkos poveikio darbo vietoms ir poreikio apsaugoti regionus, kurie priklauso nuo iškastinio kuro, pavyzdžiui, anglių ir skalūnų, nuo neigiamų tokios pertvarkos padarinių.

Kadangi didžioji dalis lėšų turėtų būti privatus kapitalas, visi sutiko, kad itin svarbu užtikrinti stabilią investicijų aplinką, kad būtų skatinamas ilgalaikis įsipareigojimas. Pabrėžta, kad trūkstamas energetikos sąjungos elementas yra nepakankamos mokesčių paskatos. Nurodyta, kad su kainomis susijusios paskatos yra veiksmingiausia priemonė siekiant didinti informuotumą ir padėti žmonėms išradingai vengti išlaidų ir sumažinti energijos suvartojimą. (dm)

EESRK narys Thierry Libaert siūlo suplanuoto nusidėvėjimo problemos sprendimą

EESRK narys **Thierry Libaert** (Įvairių interesų gr., FR) išleido knygą apie suplanuotą nusidėvėjimą ***Suplanuoto nusidėvėjimo deprogramavimas*** (*Déprogrammer l'obsolescence*). Knygoje teigiama, jog vartotojai neretai mano, kad jie negali kontroliuoti įsigytų gaminių naudojimo trukmės ir yra tapę vartotojiškos sistemos, kurioje skatinama išmesti, o ne taisyti, įkaitais. Thierry Libaert parodo, kaip galima spręsti suplanuoto nusidėvėjimo problemą nacionaliniu, Europos ir tarptautiniu lygmenimis perorientuojant viešąsias išlaidas, ilginant gaminių garantinį laikotarpį ir ženklinimu nurodant gaminių naudojimo trukmę. Thierry Libaert teigia, kad suplanuoto nusidėvėjimo klausimo sprendimas visų pirma priklauso nuo politinės valios ir radikalių mąstysenos pokyčių. Tai jokiu būdu nėra neišvengiama.



Thierry Libaert inicijavo šį EESRK novatorišką darbą dėl suplanuoto nusidėvėjimo, kuris paskatino neseniai Europos Parlamento priimtą rezoliuciją šiuo klausimu.

Daugiau informacijos rasite http://www.tlibaert.info/books/ouvrages-de-thierry-libaert/. (dm)

EESRK – pirmoji institucija, priėmusi poziciją dėl BKPMB

ES nori kovoti su agresyviu mokesčių planavimu ir prisidėti prie augimo, konkurencingumo ir teisingumo bendrojoje rinkoje. Naujais Europos Komisijos pasiūlymais dėl **bendros konsoliduotosios pelno mokesčio bazės (BKPMB)** siekiama šį tikslą įgyvendinti. EESRK buvo pirmoji institucija, priėmusi poziciją dėl šių pasiūlymų.

Savo nuomonėje dėl BKPMB (pranešėjas **Michael McLoughlin**, Įvairių interesų gr., IE) Komitetas pritaria pasiūlymų tikslams, taip pat vieno taisyklių, taikomų apskaičiuojant apmokestinamą įmonių pelną ES, rinkinio sukūrimui ir pajamų priskyrimui ten, kur sukuriama vertė. Jis mano, jog BKPMB galėtų būti naudinga visiems, jei ja pavyktų užtikrinti įmonių apmokestinimo paprastumą ir tikrumą ir sumažinti mokestines kliūtis ir sudėtingumą.

Vis dėlto EESRK rekomenduoja dėti kuo daugiau pastangų, kad BKPMB būtų įgyvendinta bendru sutarimu, turint omenyje, kad subsidiarumo ir valstybių suverenumo požiūriu šie klausimai itin opūs. Jis ragina suinteresuotuosius subjektus siekti greitai užbaigti siūlomus etapus. EESRK taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad reikia spręsti skaitmeninės ekonomikos keliamus iššūkius, ir siūlo apsvarstyti galimybę į proporcingo paskirstymo formulę įtraukti intelektinę nuosavybę. Komitetas mano, kad gali tekti keisti pardavimo pagal paskirties vietą raktą, siekiant užtikrinti tinkamą įgyvendinimą, ir siūlo atlikti išsamų BKPMB poveikio vertinimą.

Atskiroje nuomonėje dėl **Palankios mokesčių sistemos sąžiningai konkurencijai ir augimui skatinti** (pranešėjas **Petru Sorin Dandea**, Darbuotojų gr., RO) EESRK ragina valstybes nares dėti daugiau pastangų kovojant su mokesčių vengimu ir agresyviu mokesčių planavimu. Komitetas rekomenduoja vykdyti mokesčių reformas ir vengti išankstinių sprendimų dėl mokesčių, kurie nėra pagrįsti ekonominiu sandorių turiniu.(jk)

EESRK gavo daugiau kaip 100 paraiškų dalyvauti konkurse 2017 m. pilietinės visuomenės premijai gauti

Šiais metais iš visos Europos Sąjungos gauta 111 paraiškų dalyvauti konkurse Pilietinės visuomenės premijai gauti.

Premija bus skiriama už **novatoriškus projektus, skatinančius kokybišką užimtumą ir verslumą darbo ateičiai**, apdovanojant iniciatyvas, kuriomis siekiama kurti tvarias darbo vietas, ypač nepakankamai atstovaujamoms ir palankių sąlygų neturinčioms gyventojų grupėms, ir skatinti jų verslumą.

Jau devintus metus skaičiuojanti Pilietinės visuomenės premija kiekvienais metais išryškina vis kitą svarbų EESRK darbo aspektą. Pastaraisiais metais viena svarbiausių Komiteto susirūpinimą keliančių problemų buvo Europos užimtumo strategija, o svarbiausia – kaip kovoti su jaunimo ir ilgalaikiu nedarbu ir **skatinti naujų atvykėlių integraciją į darbo rinką.**

Šios premijos tikslas – įvertinti ir paskatinti pilietinės visuomenės organizacijas ir privačius asmenis, svariai prisidėjusius skatinant Europos integraciją.

EESRK dabar pradės paraiškų vertinimo procesą, kad galėtų **paskelbti nugalėtojus 2017 m. gruodžio 7 d.** plenarinėje sesijoje.

Daugiau informacijos apie pilietinės visuomenės premiją rasite internete adresu

http://bit.ly/2yKlZRY. (mr)

Skaitmeninės visuomenės privalumai

parengė EESRK Darbdavių grupė

Spalio 25 d. EESRK Darbdavių grupė Taline surengs konferenciją dėl skaitmeninės visuomenės privalumų, kuri yra Estijos pirmininkavimo Europos Sąjungos Tarybai programos dalis.

Skaitmeninės inovacijos ir technologijos keičia šiuolaikinę visuomenę suteikdamos naujų galimybių įmonėms, vyriausybėms ir piliečiams įvairiuose sektoriuose, įskaitant pramonės, sveikatos, socialinės žiniasklaidos, e. paslaugų, duomenų ir daugybę kitų sektorių. Skaitmeninis pasaulis sparčiai keičiasi. Ar ES bendroji rinka pasirengusi žengti į skaitmeninę erą? Europiečiams reikia susimąstyti apie tai, kaip ES gali pasinaudoti skaitmenine revoliucija, kad išlaikytų konkurencingumą ir sukurtų daugiau darbo vietų. Ideali vieta šiems klausimams svarstyti yra Estija – IRT ir skaitmeninių paslaugų lyderė.

Šio renginio tikslas – išnagrinėti ir aptarti galimybes, kurias suteikia skaitmeninė visuomenė, ypač bendroji skaitmeninė rinka, ir skaitmeninių viešųjų paslaugų plėtra, kuri yra prioritetinė tema Estijos pirmininkavimo laikotarpiu. (lj)

Dirbti geresnės ateities labui

Skaitmeninimas ir inovacijos – galimybės ir iššūkiai

parengė EESRK Darbuotojų grupė

Kaip užtikrinti skaitmeninimo sėkmę? Ką reikėtų padaryti norint užsitikrinti, kad skaitmeninėmis inovacijomis būtų kuriamos deramos darbo vietos ir gerinamos darbo sąlygos? Tai buvo pagrindiniai klausimai, numatyti spalio 6 d. Taline vykusio Darbuotojų grupės posėdžio, skirto skaitmeninimui ir jo poveikiui dirbantiesiems, darbotvarkėje.

Tinkamesnės posėdžio vietos nebuvo galima pasirinkti, nes Estija yra laikoma skaitmeninimo srityje labiausiai pažengusia ES šalimi ir labai atvira IRT inovacijoms, entuziastingai ir sparčiai realizuojanti naujas idėjas.

Po Darbuotojų grupės pirmininkės **Gabriele Bischoff** sveikinimo kalbos ir Estijos Parlamento pirmininko **Eiki Nestor**, pristačiusio Estijos pirmininkavimo ES pusmetį, kalbos nariai nagrinėjo Estijos 2020 m. skaitmeninę darbotvarkę, kurią daugelis laiko puikiu pavyzdžiu, kaip skatinti skaitmeninimą ekonomikoje ir visuomenėje.

Popietinio posėdžio metu nariai diskutavo apie skaitmeninimo ir inovacijų galimybes ir iššūkius darbuotojams ir darbo rinkai. Pranešimus skaitė pranešėjai iš Profesinių sąjungų konsultacinės tarybos (*Trade Union Advisory Council*, TUAC), Europos profesinių sąjungų konfederacijos „IndustriALL“, Estijos informacinių sistemų ir Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC). Kaip parodė diskusija, skaitmeninės visuomenės kūrimas daro įtaką visoms mūsų gyvenimo sritims, ypač darbo sąlygoms, darbo užmokesčiui ir socialinės apsaugos sistemoms.

Visuotinai pripažinta, kad Europa turi neatsilikti nuo technologijų pažangos ir visapusiškai išnaudoti savo potencialą abiem kryptimis: deramos darbo sąlygos ir investicijos į skaitmeninę ateitį. Keletas kalbėtojų pabrėžė, kad būtina užtikrinti teisingą perėjimą į skaitmeninį amžių ir atidžiai įvertinti poveikį darbo rinkai ir standartams, taip pat ekonomikai, mokesčiams ir socialinės apsaugos sistemoms. Skaitmenizuotos darbo aplinkos suteikiamos lankstumo galimybės neturėtų pabloginti socialinių standartų ir darbo sąlygų, todėl tenka uždavinys skatinti inovacijas ir kūrybiškumą ir siekti teigiamų rezultatų tvariai ir konkurencingai socialinės rinkos ekonomikai kurti. (mg)

Naujausia ES socialinės ekonomikos raida

parengė EESRK Įvairių interesų grupė

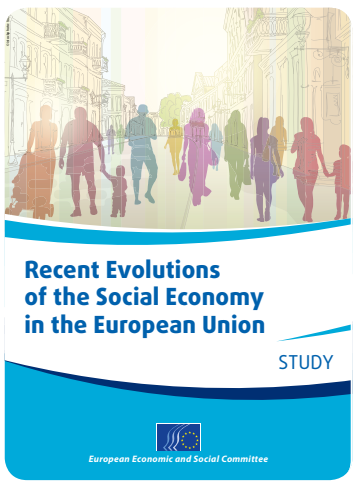
Įvairių interesų grupei priklausančios Socialinės ekonomikos kategorijos iniciatyva EESRK užsakė ir paskelbė trečiąjį tyrimą *Naujausia socialinės ekonomikos raida Europos Sąjungoje*; du pirmieji tyrimai buvo atlikti 2008 ir 2012 m.

Šiuo tyrimu, kurį atlikti buvo pavesta Tarptautiniam mokslinių tyrimų ir informacijos kolektyvinės ekonomikos klausimais centrui (CIRIEC), ne tik atnaujinama ankstesniuose tyrimuose pateikta informacija, bet ir išsamiai nagrinėjamos trys sritys: **socialinė ekonomika ir besiformuojančios koncepcijos / judėjimai**, **plačiąja prasme suprantama viešoji politika, kuri pastaraisiais metais buvo formuojama ES lygmeniu ir valstybėse narėse siekiant tobulinti socialinės ekonomikos sektorių, ir galiausiai socialinės ekonomikos dydis kiekvienoje ES valstybėje narėje**.

Tyrimas, kuriame pateikiami patikimi ir palyginami duomenys, leidžia mums įvertinti pažangą. Akivaizdu tai, kad socialinė ekonomika iš esmės visiškai nenukentėjo nuo ekonomikos ir finansų krizės. Šiuo metu sektoriuje apmokamą darbą dirba 6,3 proc. visų ES 28 dirbančiųjų, o 2012 m. jų buvo 6,5 proc.

Be to, tyrimas suteikia progą prisiminti, kokios naudos socialinė ekonomika duoda šiandieninei mūsų visuomenei. Socialinė ekonomika, kuri veikia pagal kitokį modelį nei kapitalo įmonės, užima svarbią vietą rinkos ekonomikoje, nuo kurios ji neatsiejama. Užtikrindama, kad ekonominis našumas tenkintų socialinius poreikius, socialinė ekonomika sukuria tikrą ekonominių ir socialinių klausimų tarpusavio priklausomybę, o ne nustato jų subordinaciją.

Galiausiai socialinė ekonomika pabrėžia ir gina ES pamatines vertybes (ES sutarties 3 straipsnis). Ji suteikia ir galimybių, ir priemonių piliečiams veikti, prisiimti įsipareigojimų ir jausti atsakomybę už mūsų tvarią ateitį. Be to, ji Europos



Sąjungai yra toli siekianti priemonė kuo geriau įgyvendinti savo įsipareigojimus pagal JT Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.

Nuoroda į tyrimą: http://www.eesc.europa.eu/en/our-work/publications-other-work/publications/recent-evolutions-social-economy-study.(cl)

EESRK bus galima pamatyti gražiausius Estijos laukinės gamtos vaizdus

2017 m. lapkričio 7 d.–gruodžio 8 d.

EESRK narių iš Estijos pasiūlymu Komitetas organizuoja antrąją ir paskutinę parodą Estijos pirmininkavimo ES Tarybai laikotarpiu, pavadintą ***Estijos laukinė gamta***. Fotografijų parodoje išvysite gražiausius Estijos laukinės gamtos vaizdus: peizažus, gėles, paukščius ir žinduolius. Gamtos mylėtojai ras daug įdomaus Estijoje, kurios kraštovaizdis, augalija ir gyvūnija pasižymi įvairove. Laukiniai paplūdimiai, tankūs miškai, vaizdingi ežerai ir upės ir paslaptingos pelkės knibžda gyvybe – čia glaudžiasi paukščiai, ruoniai ir meškos. (jp)

Paroda „Vis glaudesnė Sąjunga“ – Romos sutarčių svarba šiandienos Europai 1957–2017 m.

2017 m. spalio 18 d.–lapkričio 3 d.

Minint 60-ąsias šio reikšmingo įvykio metines Europos Sąjungos istoriniai archyvai surengė parodą apie Sutartis ir jų paveldą.

Ši paroda yra partnerystės tarp Europos Sąjungos istorinių archyvų ir Europos Sąjungos Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos rezultatas; ją rengiant dalyvavo Europos investicijų bankas, Ministrų Tarybai pirmininkaujanti Italija, Italijos užsienio reikalų ministerija ir Italijos spaudos agentūra ANSA.

Paroda taip pat nušviečia Sutarčių poveikį socialiniams, kultūriniams ir ekonominiams reiškiniams Europoje po Antrojo pasaulinio karo ir ilgalaikę Europos integracijos proceso įtaką mūsų piliečių kasdieniam gyvenimui. (jp)

Daugiau informacijos rasite http://www.eesc.europa.eu/en/agenda/our-events/events/ever-closer-union.

Pasirodys skaitmeninis EESRK info

2017 m. gruodžio mėn. turėtų pasirodyti nauja internetinė EESRK naujienlaiškio versija. Pirmasis numeris bus išleistas anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis, o versijos kitomis kalbomis bus platinamos tradiciniu pdf formatu. Nuo 2018 m. sausio mėn. tik naujoji versija bus skelbiama visomis kalbomis.

Naujoji visiškai skaitmeninė versija bus pateikiama HTML formatu ir skaitytojams siunčiama e. paštu. Šią naują versiją 23 ES kalbomis bus galima skaityti naudojant įvairius prietaisus, įskaitant mobiliuosius telefonus ir planšetinius kompiuterius. Skaitytojai galės dalytis straipsniais socialinėje žiniasklaidoje, juos komentuoti ir dalytis savo komentarais. Paprašius taip pat bus galima gauti spausdintą *EESRK info* versiją. Dabartinio spausdinto leidinio abonementai, kurie norėtų gauti naująjį internetinį naujienlaiškį, turėtų kreiptis adresu **eescinfo@eesc.europa.eu** ir nurodyti, kurios kalbos versiją jie norėtų gauti. (dm)

Redaktorės
Eleonora Di Nicolantonio (vyriausioji redaktorė)
Daniela Marangoni (dm)

Numerį rengė
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Jasmin Kloetzing (jk)
Jonna Pedersen (jp)
Karin Füssl (kf)
Laura Lui (ll)
Leszek Jarosz (lj)
Margarita Gavanas (mg)
Margarida Reis (mr)
Pavlos Avramopoulos (pa)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Koordinatorė
Agata Berdys (ab)

Leidinys baigtas 2017 m. spalio 2 d.

Adresas
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas
Jacques Delors pastatas, 99 Rue Belliard, B-1040 Briuselis, Belgija
Tel. +32 2 546 9476
Faks. +32 2 546 9764
E. paštas eescinfo@eesc.europa.eu
Interneto svetainė http://www.eesc.europa.eu/

***EESRK info* 23 kalbomis: http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info**

2017 m. spalio mėn. / 8

EESRK info leidžiamas devynis kartus per metus Komiteto plenarinių sesijų metu.
Išspausdintą *EESRK info* versiją anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis galima gauti nemokamai Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Spaudos skyriuje.
Be to, *EESRK info* leidinį 23 kalbomis PDF formatu rasite EESRK interneto svetainėje
http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info.
EESRK info nėra oficiali EESRK veiklos ataskaita. Tokio pobūdžio dokumentai skelbiami Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba kituose Komiteto leidiniuose.
Atgaminti leidžiama, jei daroma nuoroda į šaltinį – *EESRK info* – ir kopija nusiunčiama redaktoriui.
Tiražas 6 500 egz.
Kitas numeris bus išleistas 2017 m. gruodžio mėn.
SPAUSDINTA 100 % PERDIRBTAME POPIERIUJE

Leidinių biuras